



**HỌC HỎI
LỜI CHÚA**

**CHÚA NHẬT
CHÚA BA NGÔI
NĂM C**



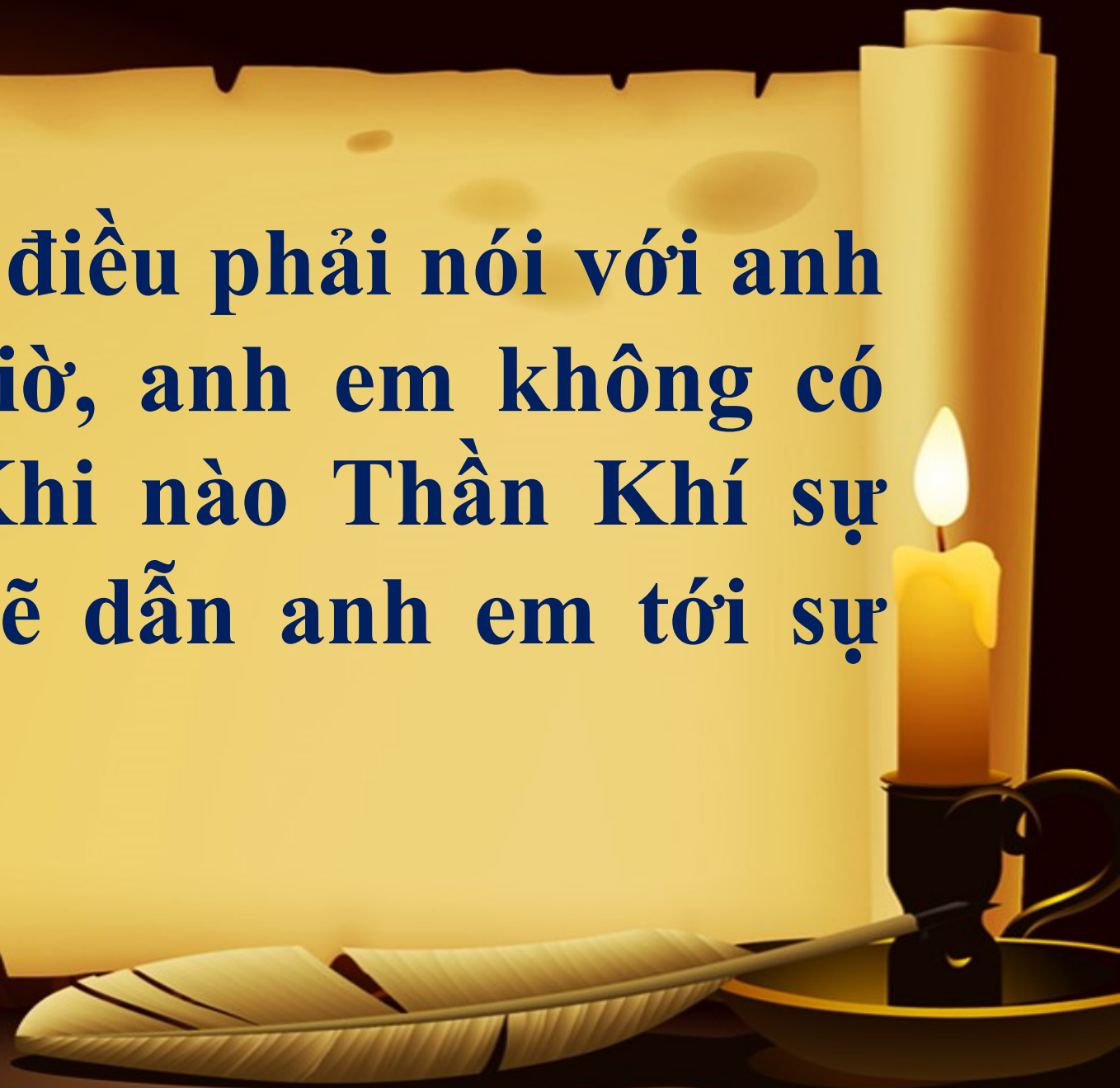
CẦU NGUYỆN DẪN NHẬP



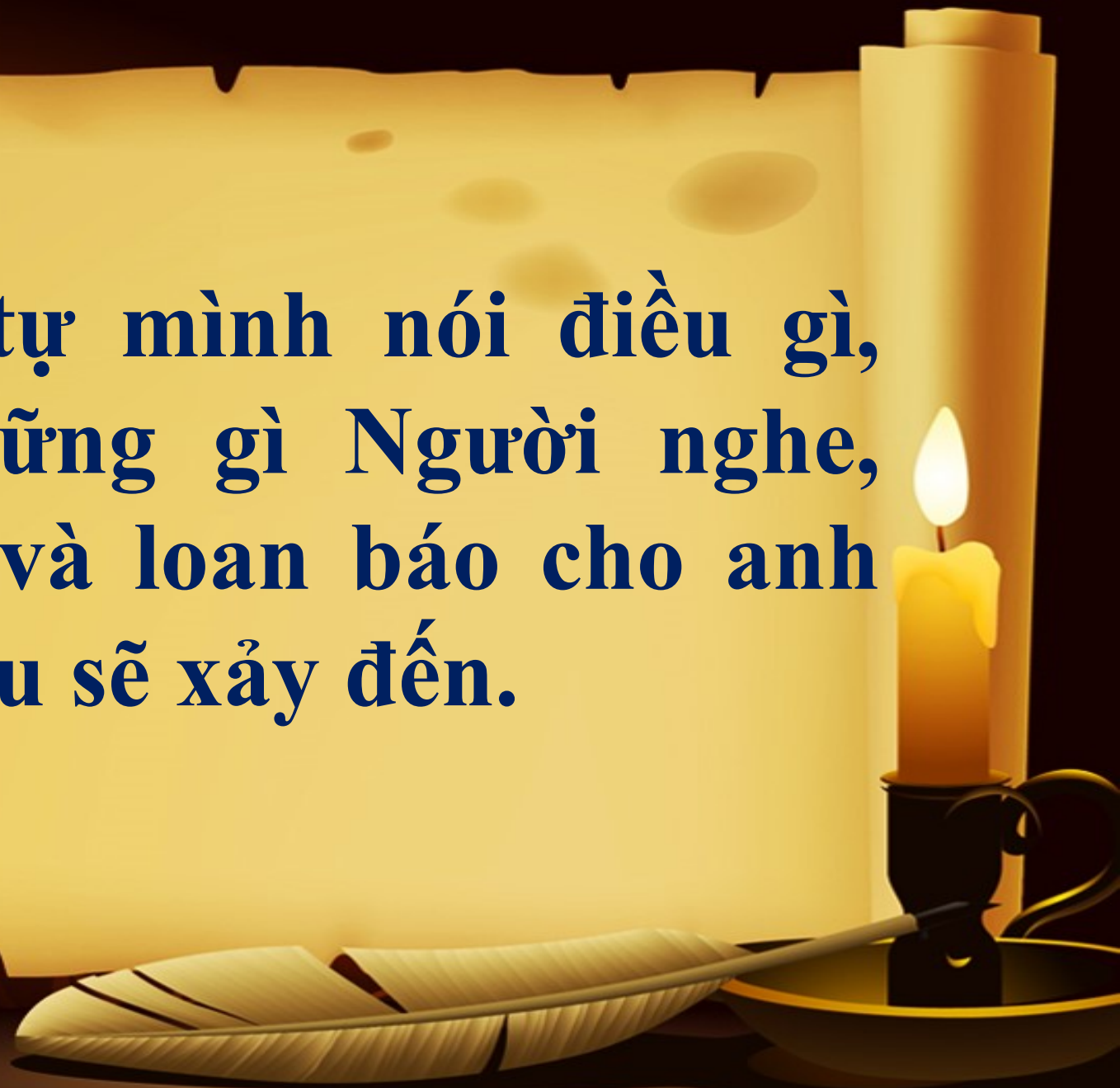
A close-up, dimly lit scene featuring a person's hands clasped in prayer over an open Bible. A single lit candle in a dark holder sits to the left, casting a warm, orange glow over the scene. The Bible's pages are filled with text, and the hands are positioned centrally over the open book. The background is dark, emphasizing the light from the candle and the texture of the paper and skin.

**Độc Bản Văn Kinh Thánh lần 1 : Chủ sự đọc và
giải thích : đọc để hiểu**

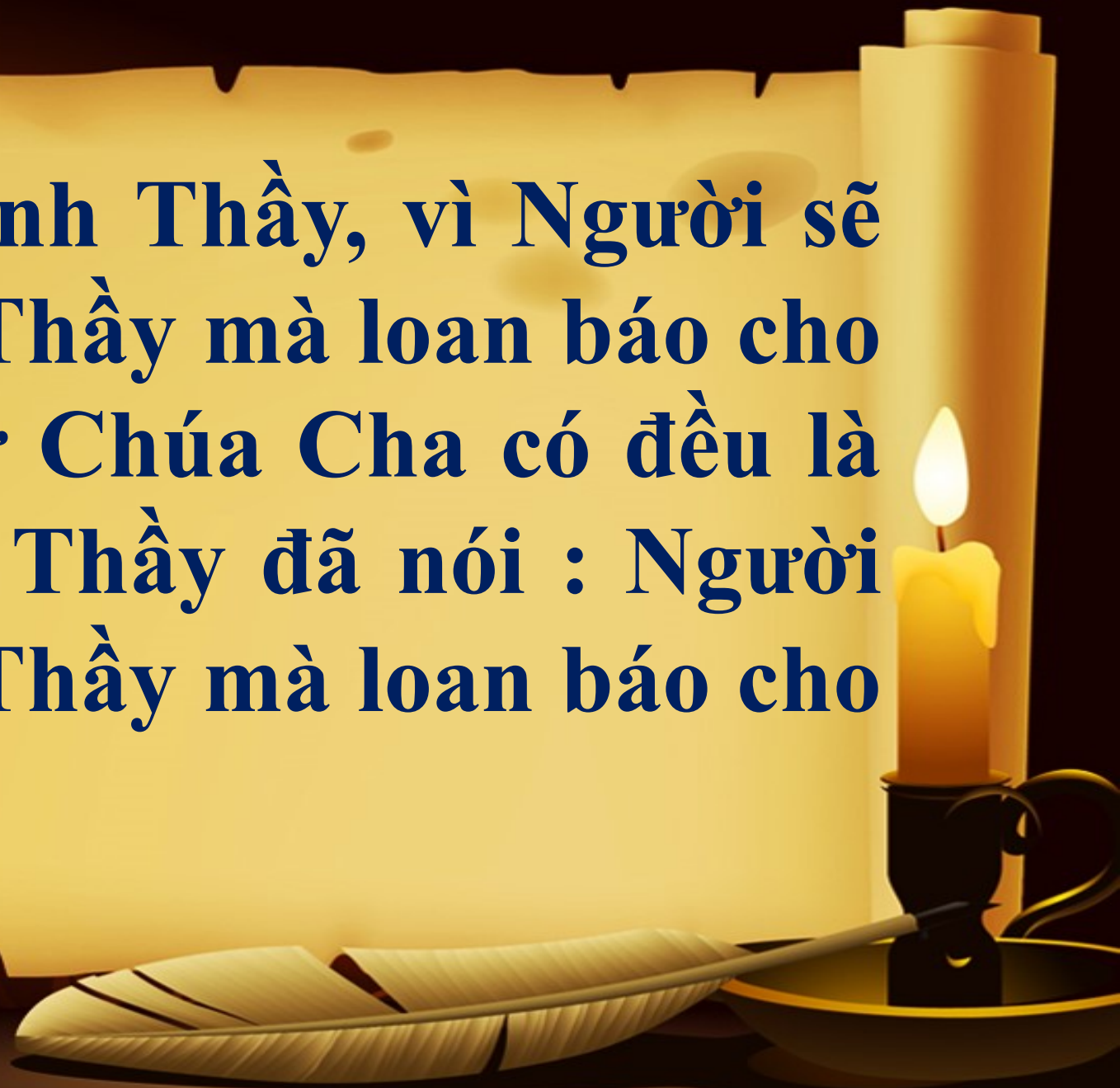
12 Thầy còn nhiều điều phải nói với anh em. Nhưng bây giờ, anh em không có sức chịu nổi. **13** Khi nào Thần Khí sự thật đến, Người sẽ dẫn anh em tới sự thật toàn vẹn.



**Người sẽ không tự mình nói điều gì,
nhưng tất cả những gì Người nghe,
Người sẽ nói lại, và loan báo cho anh
em biết những điều sẽ xảy đến.**

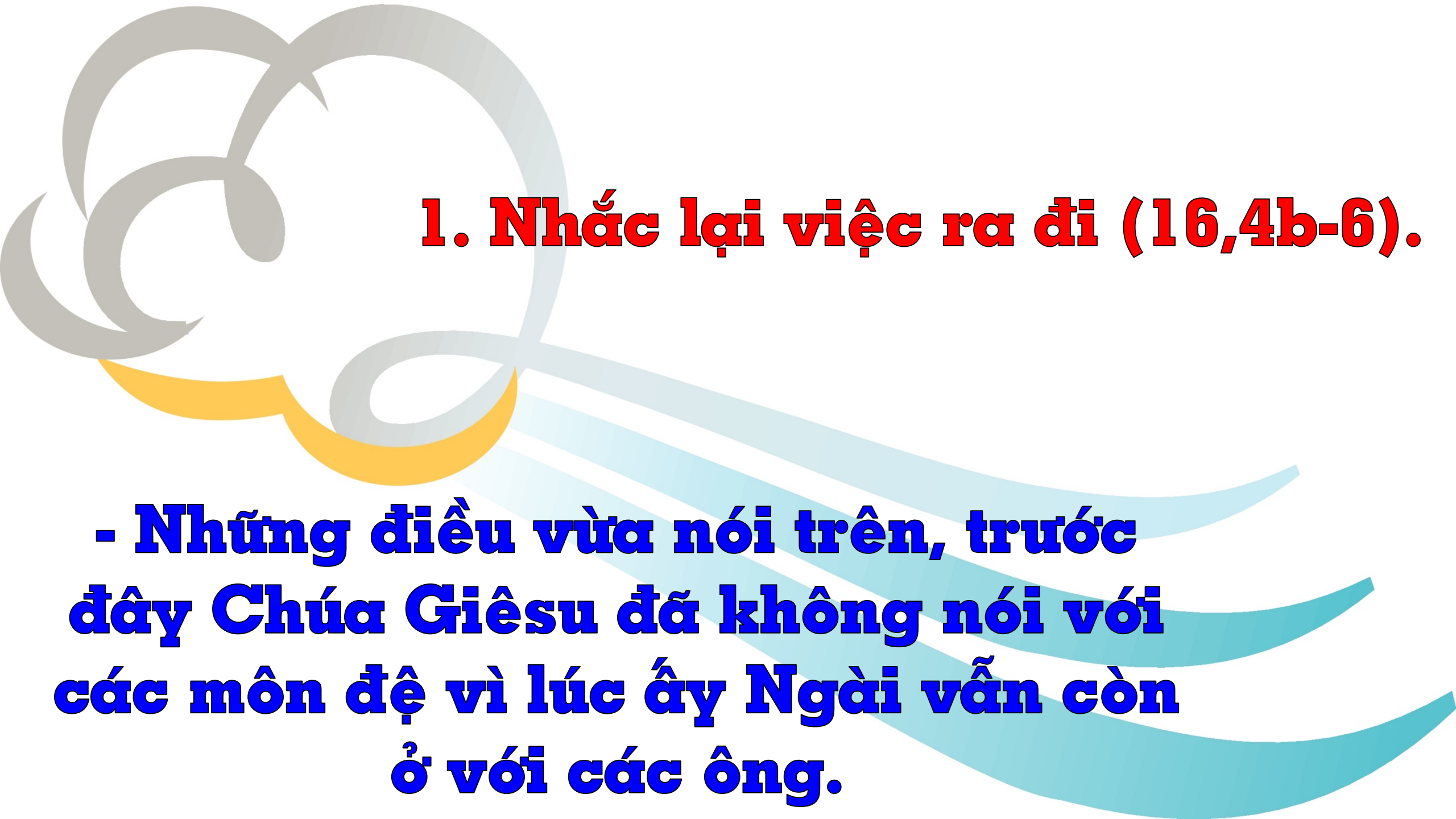


14 Người sẽ tôn vinh Thầy, vì Người sẽ lấy những gì của Thầy mà loan báo cho anh em. **15** Mọi sự Chúa Cha có đều là của Thầy. Vì thế, Thầy đã nói : Người lấy những gì của Thầy mà loan báo cho anh em.





GIẢI THÍCH



1. Nhắc lại việc ra đi (16,4b-6).

- Những điều vừa nói trên, trước đây Chúa Giêsu đã không nói với các môn đệ vì lúc ấy Ngài vẫn còn ở với các ông.



- Bây giờ, sắp ra đi, nên Ngài nói tất cả cho các ông biết để các ông không ngỡ ngàng. Nhưng những lời ấy làm cho các môn đệ buồn phiền.



2. Ích lợi của việc ra đi (16,7).

Việc ra đi của Ngài sẽ mang lợi ích cho các ông vì "nếu Thầy không ra đi, Đảng Bảo Trợ sẽ không đến với anh em ; nhưng nếu Thầy đi, Thầy sẽ sai Đảng ấy đến với anh em" (16,7).



3. Công việc của Chúa Thánh Thần (16,8-15).

**α. Chúa Thánh Thần với thế gian
(16,8-11).**

**Tổ cáo sai lầm của
thế gian. Sai lầm ấy
thể hiện trong 3
điều : tội lỗi, công
chính và xét xử.**



A white dove is shown in flight, its wings spread wide, against a dark background. A large, bright white cross is visible on the left side of the image. The text is overlaid on the right side of the image.

- Tội lỗi của thế gian : Đó là họ từ chối và giết chết Chúa Giêsu, Con Thiên Chúa.



**- Sự công chính : Chúa Thánh
Thần chứng minh Chúa Giêsu là
Đấng công chính.**



- Xét xử :
Mặc dù thể gian thù ghét và
loại trừ Chúa Giêsu, nhưng
với cái chết trên thập giá của
Ngài, xa tan bị đánh bại .



**b. Chúa Thánh Thần
với các môn đệ
(16,12-15).**

**- Chúa Thánh Thần giúp
các môn đệ 2 điều sau đây :**

**Thứ nhất, hướng dẫn các môn đệ đến
sự thật toàn vẹn : Nghĩa là giúp các
môn đệ hiểu và sống những gì Chúa
Giêsu đã nói.**

**Thứ hai, giúp các môn
đệ hiểu tương lai : nghĩa
là sau phục sinh, họ dần
dần hiểu rõ mầu nhiệm
Chúa Giêsu.**





Selezione di preghiere da meditare
da annunciare

Chi prega
certamente
si salva!

a cura di
P. Salvatore
Brugnano
(S. Alfonso)

Ottobre 2012

Preghiera **come** evangelizzazione

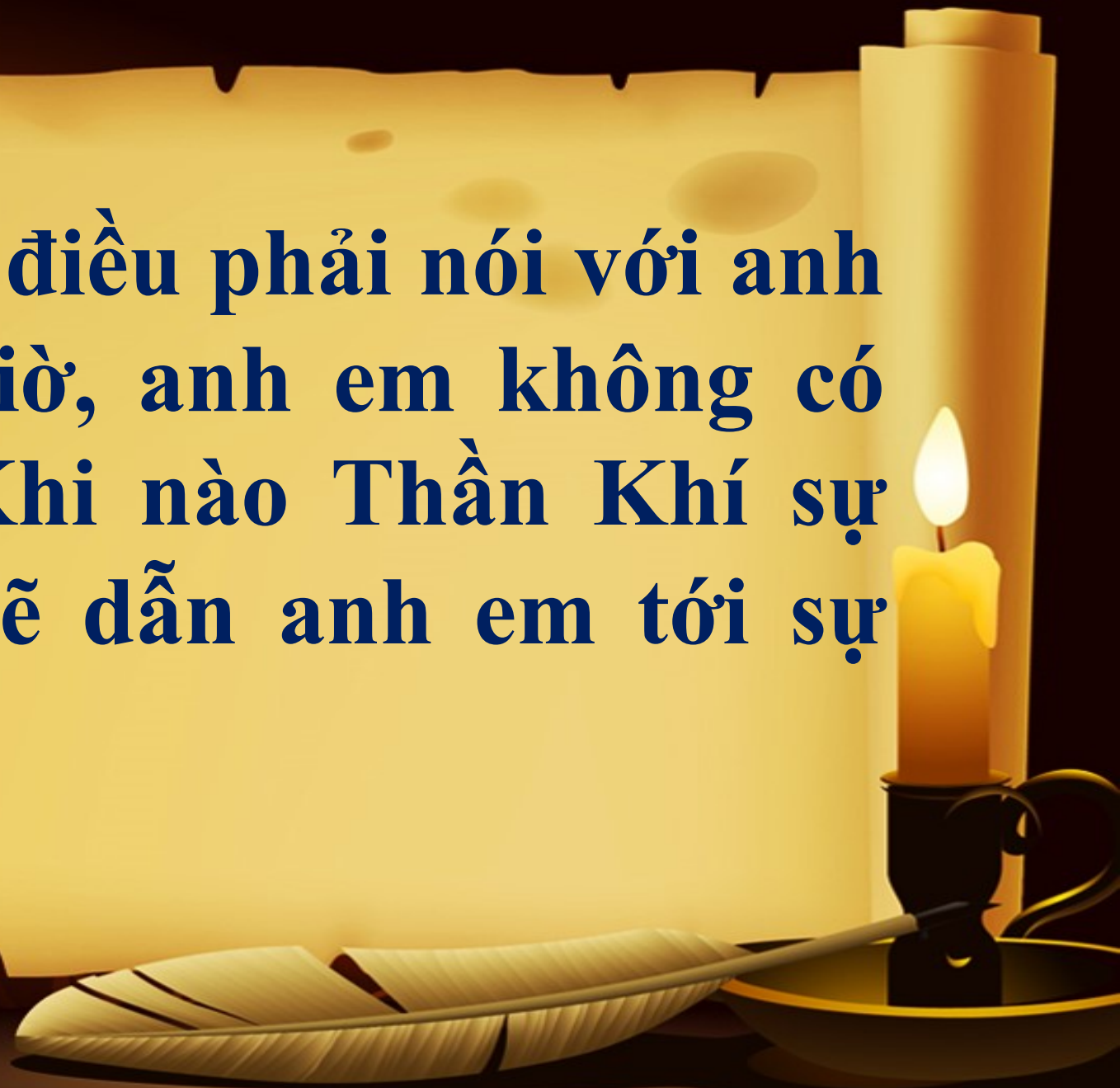
A pair of hands is shown holding a small, glowing cross. Bright rays of light emanate from the cross, creating a halo effect. The hands are positioned in the center of the image, with the fingers gently cupping the cross.

- **Những điều Chúa Thánh Thần dạy :**
Tất cả đều phát xuất từ Chúa Giêsu

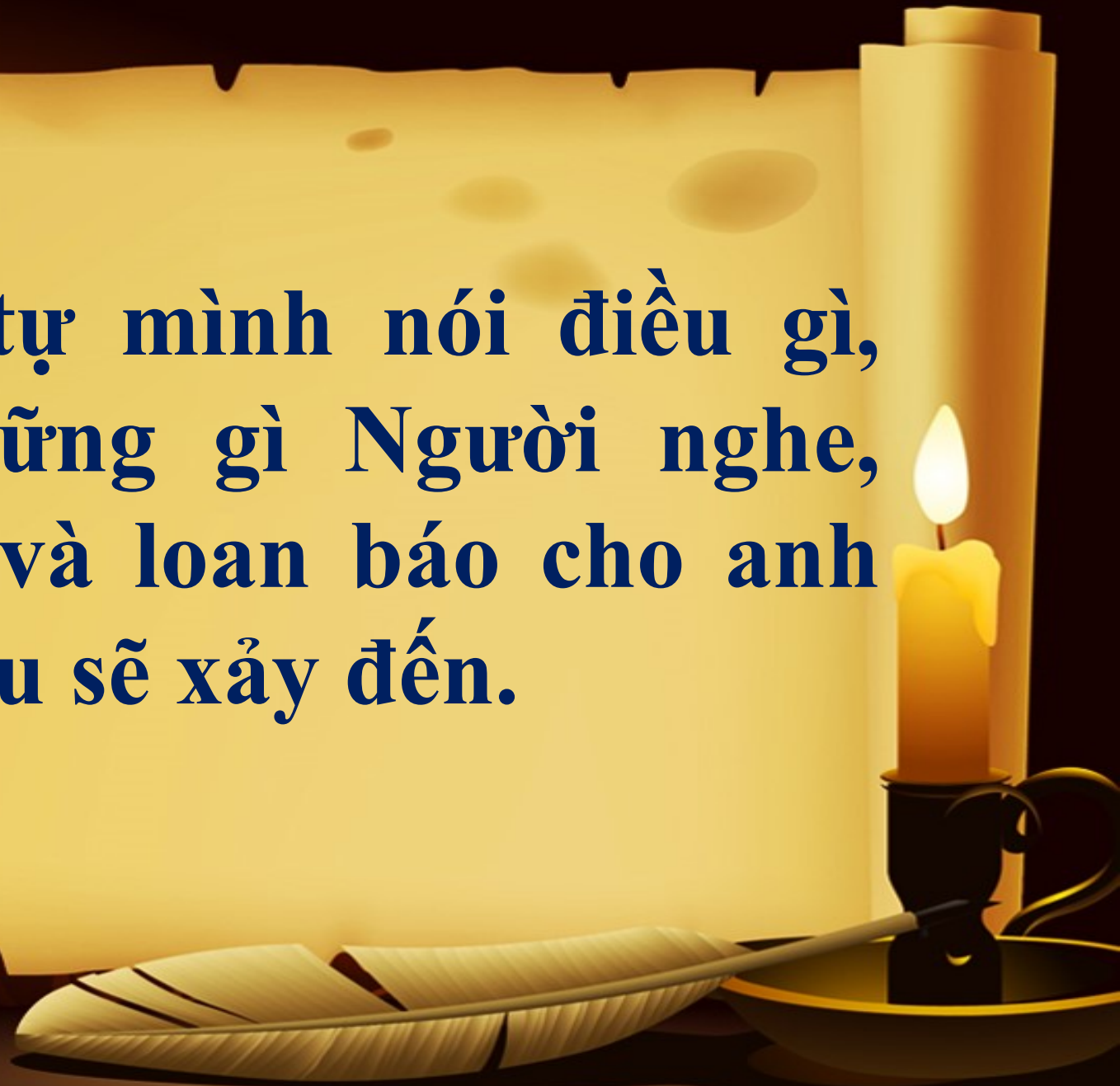


Đọc Bản Văn Kinh Thánh lần 2 : Mọi người cùng đọc :
đọc để ghi nhớ. *(từ hoặc câu mình được đánh động)*

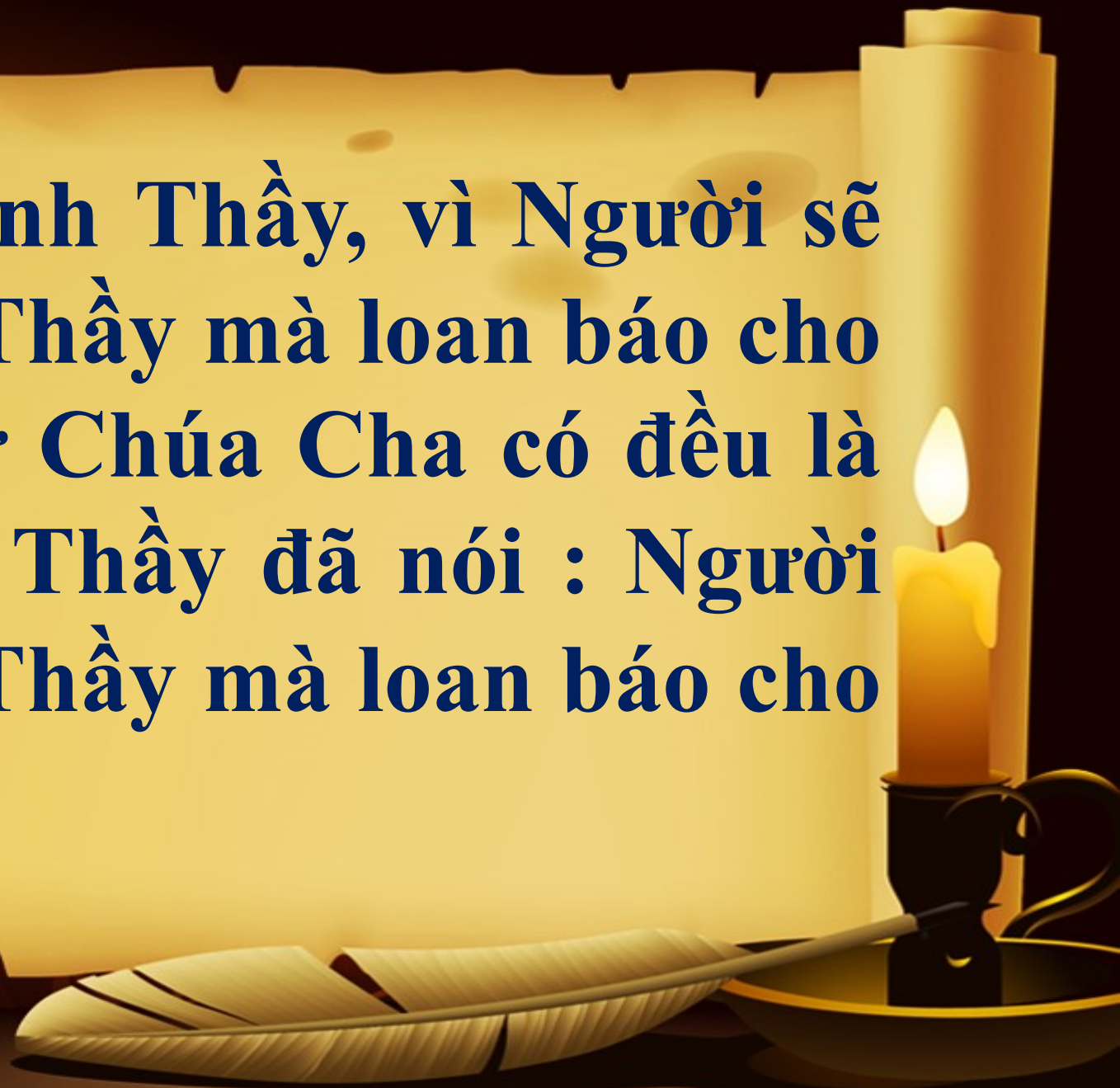
12 Thầy còn nhiều điều phải nói với anh em. Nhưng bây giờ, anh em không có sức chịu nổi. **13** Khi nào Thần Khí sự thật đến, Người sẽ dẫn anh em tới sự thật toàn vẹn.



**Người sẽ không tự mình nói điều gì,
nhưng tất cả những gì Người nghe,
Người sẽ nói lại, và loan báo cho anh
em biết những điều sẽ xảy đến.**



14 Người sẽ tôn vinh Thầy, vì Người sẽ lấy những gì của Thầy mà loan báo cho anh em. **15** Mọi sự Chúa Cha có đều là của Thầy. Vì thế, Thầy đã nói : Người lấy những gì của Thầy mà loan báo cho anh em.





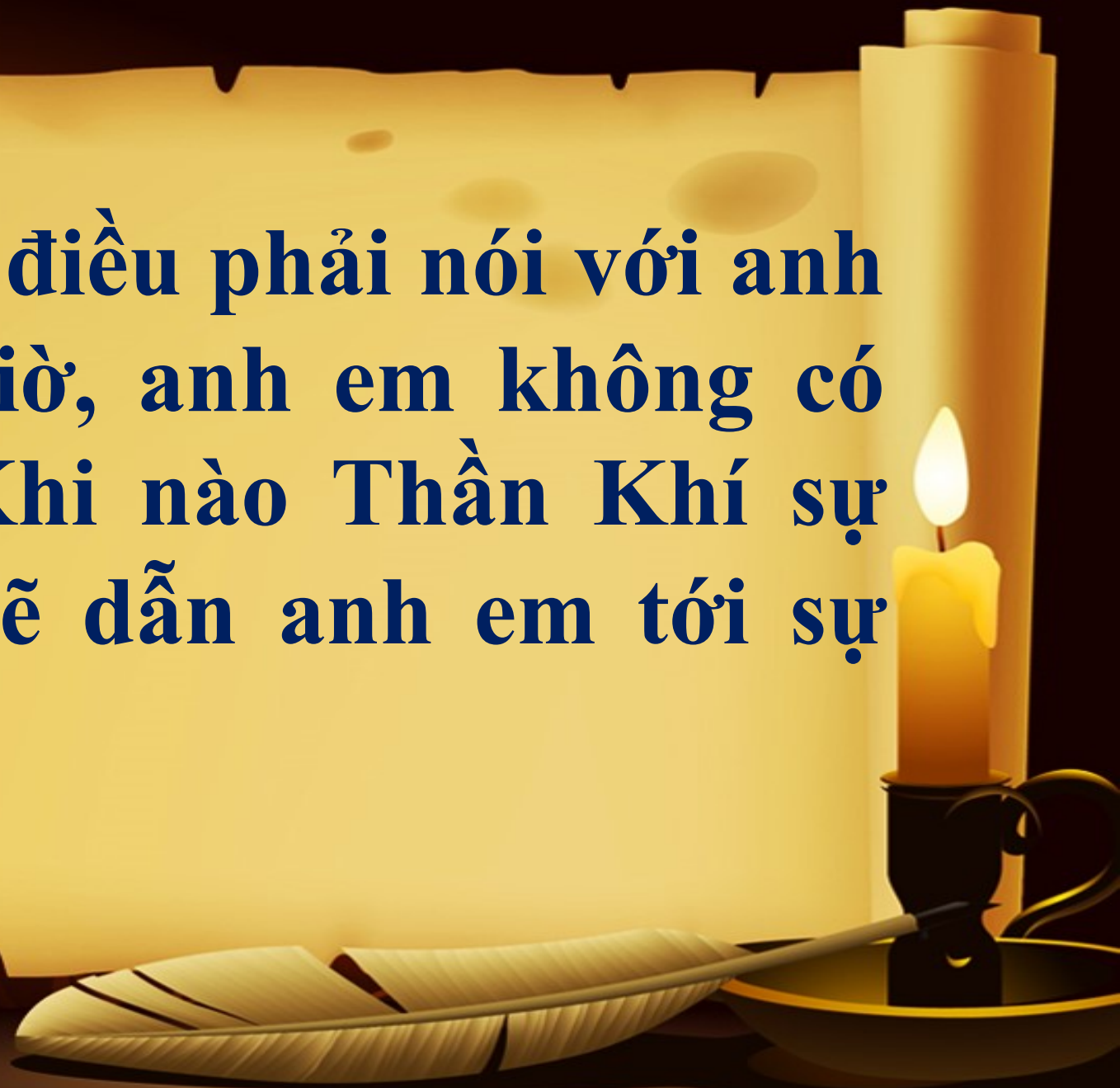
Thinh lặng suy niệm.



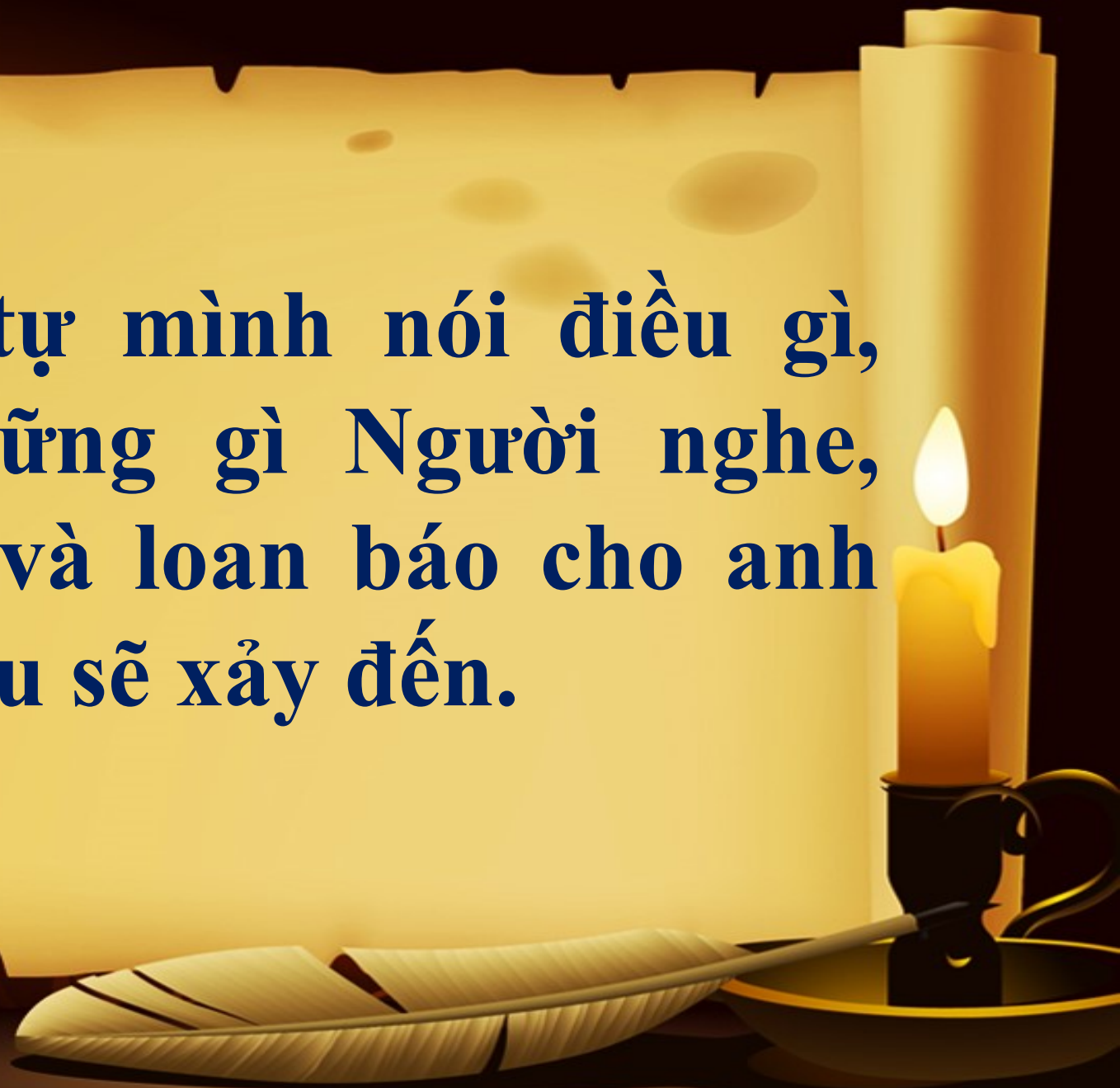


**Đọc Bản Văn Kinh Thánh lần 3 : chủ sự đọc lại
cách chậm rãi : nội tâm hóa sứ điệp Lời Chúa.**

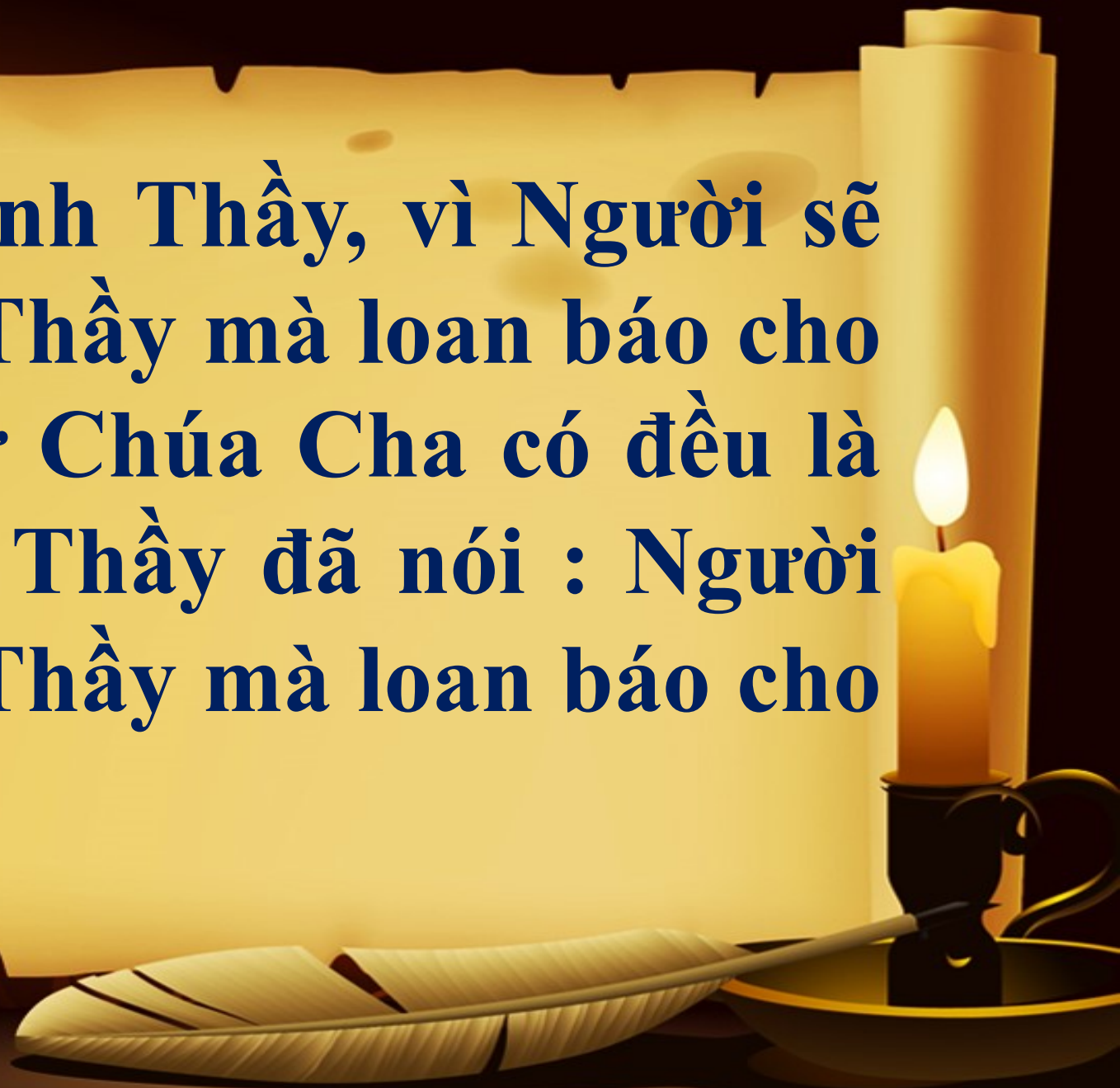
12 Thầy còn nhiều điều phải nói với anh em. Nhưng bây giờ, anh em không có sức chịu nổi. **13** Khi nào Thần Khí sự thật đến, Người sẽ dẫn anh em tới sự thật toàn vẹn.



**Người sẽ không tự mình nói điều gì,
nhưng tất cả những gì Người nghe,
Người sẽ nói lại, và loan báo cho anh
em biết những điều sẽ xảy đến.**



14 Người sẽ tôn vinh Thầy, vì Người sẽ lấy những gì của Thầy mà loan báo cho anh em. **15** Mọi sự Chúa Cha có đều là của Thầy. Vì thế, Thầy đã nói : Người lấy những gì của Thầy mà loan báo cho anh em.



A warm, golden-hour photograph of Jesus, with long brown hair and a beard, wearing a white robe. He is sitting on a stone wall, holding the hands of a young girl with dark hair, who is also sitting on the wall. They are both looking down at their hands. The background shows a stone wall and some greenery.

CẦU NGUYỆN : Thân thưa với
Chúa điều vừa đọc, vừa nghe hay
vừa cảm nhận.





CHIA SẺ : Học viên
chia sẻ một từ hoặc
một câu mà họ được
đánh động.



GIẢI TRÍ



BÀI HỌC



A decorative border featuring a string of white pearls and clusters of orange roses with green foliage, framing the central text.

**Chúa Thánh Thần vạch ra
sự sai lầm của thế gian và
cũng chỉ cho con người
biết Đấng Công Chính
thật chính Chúa Giêsu.**



**Dưới tác động của Chúa
Thánh Thần, Phêrô cũng
cho dân Do thái biết sự sai
lầm của họ là giết Con
Thiên Chúa, nhưng ngài
cũng dẫn họ đến với Đức
Giêsu Kitô bằng sự sám hối.**



**Ngày nay, Thánh Thần
cũng tiếp tục vạch ra
những tội lỗi của chúng ta
và hướng dẫn chúng ta đến
với Chúa Giêsu, nguồn ơn
cứu độ của chúng ta.**

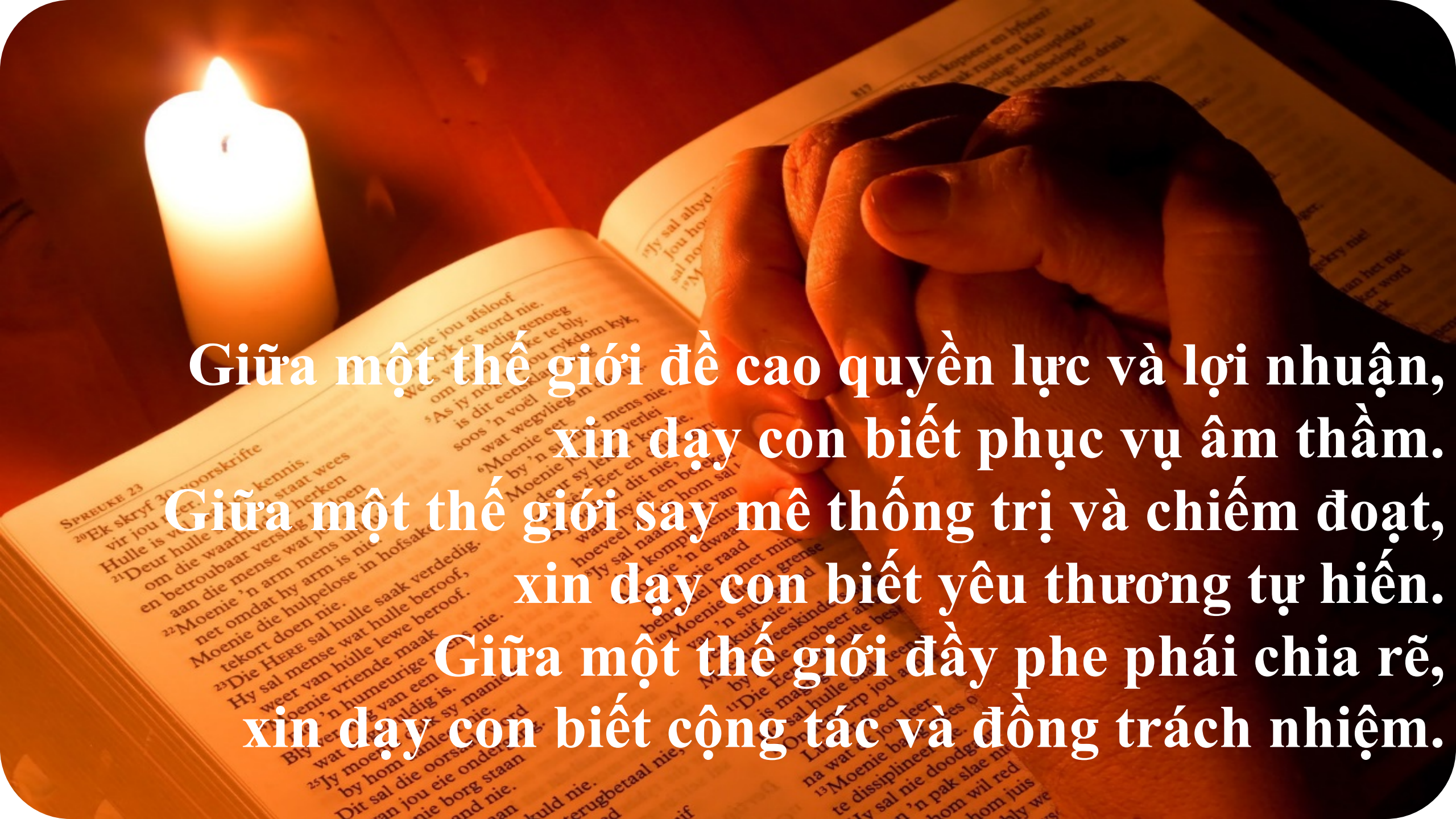


**Hãy lắng nghe tiếng Chúa
Thánh Thần để chúng ta
nhận ra những sai lầm của
mình và can đảm sửa đổi
để mỗi ngày chúng ta trở
nên công chính hơn.**

**Lord, hear
my voice**

**CẦU NGUYỆN
KẾT THÚC**



A close-up photograph of a hand resting on an open Bible. The Bible is open to a page with text in Afrikaans. In the background, a lit candle provides a warm, golden light. The overall mood is contemplative and spiritual.

**Giũa một thế giới đề cao quyền lực và lợi nhuận,
xin dạy con biết phục vụ âm thầm.
Giũa một thế giới say mê thống trị và chiếm đoạt,
xin dạy con biết yêu thương tự hiến.
Giũa một thế giới đầy phe phái chia rẽ,
xin dạy con biết cộng tác và đồng trách nhiệm.**



Giữa một thế giới đầy hàng rào kỳ thị,
xin dạy con biết coi mọi người như anh em.

Lạy Chúa Ba Ngôi,
Ngài là mẫu mực của tình yêu tinh ròng,
xin cho các kitô hữu chúng con
trở thành tình yêu
cho trái tim khô cằn của thế giới.

A close-up photograph of a hand resting on an open Bible. The Bible is open to a page with text in Afrikaans. A lit candle is visible in the upper left corner, casting a warm, orange glow over the scene. The background is dark, making the Bible and the hand the central focus. The text on the Bible page is partially visible, showing verses from the book of Proverbs.

**Xin dạy chúng con biết yêu như Ngài,
biết sống nhờ và sống cho tha nhân,
biết quảng đại cho đi
và khiêm nhường nhận lãnh.**



**Lạy Ba Ngôi chí thánh,
xin cho chúng con tin vào sự hiện diện của Chúa
ở sâu thẳm lòng chúng con,
và trong lòng từng con người bé nhỏ.**